Niveau(x) d'enseignement: 3 Numéro EDUQ : 9670324
Centre d'intérêt: 640

Roy, Fernand.

Trois micro-ordinateurs PC-jr et le traitement de texte Ultratexte dans une classe de 5e année : une expérience d'initiation des élèves / par Fernand Roy avec la collab. de Denis Boutin et de Jocelyne Roberge-Brassard. -- Sainte-Foy : INRS-Education, 1985.
6, [8] f. ; 28 cm.

"Document préparé pour l'animation d'un atelier lors du colloque annuel de l'AQUOPS tenu à l'UQAM les 25, 26 et 27 avril 1985". Code: C-138.

Vedette(s)-secondaire(s): Boutin, Denis * Roberge-Brassard, Jocelyne, 1950- * INRS-Education

Descripteur(s): Initiation à l'informatique * Application pédagogique de l'ordinateur * Traitement de texte * Primaire (Ordre d'enseignement)

Le document relate une expérience d'initiation au traitement de texte qui a été menée dans une classe de 5e année, en 1985. Il comprend trois parties. La première évoque les difficultés qu'ont les élèves à utiliser même les plus simples logiciels de traitement de texte. La seconde partie énumère les diverses étapes de l'initiation; l'objectif recherché était de faire en sorte que les élèves se sentent constamment maîtres de la machine. La dernière partie présente un extrait du Journal de l'expérience qui rend compte de la neuvième semaine d'implantation du traitement de texte, semaine consacrée à la transformation d'un texte intitulé: "Trois petits Indiens"; on y reproduit le texte de départ de cette activité et cinq textes produits par les élèves qui travaillaient deux par deux.

Type de document: d

EDUQ 8670324

Trois micro-ordinateurs (PC-jr) et le traitement de texte Ultratexte dans une classe de 5e année: une expérience d'initiation des élèves.

par

Fernand Roy

avec la collaboration de Denis Boutin, enseignant,
et de Jocelyne Roberge-Brassard, agente de recherche.

Document préparé pour l'animation d'un atelier
lors du Colloque annuel de l'AQUOPS
tenu à l'UQAM les 25,26 et 27 avril 1985.

C-138

INRS-Education
2383 Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy
Avril 1985

EDUQ 8670324

Trois micro-ordinateurs (PC-jr) et le traitement de texte **Ultratexte** dans une classe de 5e année: une expérience d'initiation des élèves.

par

Fernand Roy

avec la collaboration de Denis Boutin, enseignant,
et de Jocelyne Roberge-Brassard, agente de recherche.

Document préparé pour l'animation d'un atelier
lors du Colloque annuel de l'AQUOPS
tenu à l'UQAM les 25,26 et 27 avril 1985.

C-138

INRS-Education
2383 Chemin Sainte-Foy
Sainte-Foy
Avril 1985

L'expérience dont il sera question ici est conduite dans une classe de 5e année, à l'école Le Phare de la commission scolaire de Bellechasse. Elle a été rendue possible grâce à une subvention d'inplantation de la micro-informatique accordée par le ministère de l'Education du Québec au directeur général de cette commission scolaire. L'initiation des élèves a duré six semaines. Elle a mis à profit une certaine expérience du traitement de texte acquise auparavant. Et elle est orientée vers une utilisation du traitement de texte pour la réalisation des objectifs de communication écrite prescrits par les actuels programmes de français, langue maternelle du Québec.

Le traitement de texte est un outil de travail tellement fascinant que les éducateurs adultes qui rêvent de s'en servir avec des élèves oublieraient volontiers qu'il s'agit d'un outil conçu pour des adultes oeuvrant en milieu de travail et réputés en possession de la langue écrite dont ils se servent. Comme j'ai eu l'occasion d'expérimenter en classe, avec des élèves du second cycle du primaire, deux types de traitement de texte, il m'apparaît utile de rappeler, par la forme même du présent document, qu'en contexte scolaire, les utilisateurs de l'outil "traitement de texte" sont des élèves, que les activités qui leur sont proposées en sont de développement et qu'ils ne maîtrisent par définition pas la langue écrite dont ils se servent.

Quelques considérations techniques commencera par poser la question de la difficulté d'utilisation que présentent aux élèves même les plus simples des logiciels de traitement de texte. **Implantation d'Ultratexte en 5e année** énumérera les diverses étapes de l'initiation réalisée en ayant comme objectif de faire en sorte que les élèves se sentent constamment maîtres de la machine. Et dans **Quelques activités**, je voudrais mettre en évidence que la fusion des objectifs des programmes de langue maternelle et des possibles du traitement de texte passe sans doute par la mise au point d'activités permettant aux élèves de saisir, en fonction des objectifs d'objectivation, la pertinence des fonctions de déplacement et de transformation permises par le traitement de texte.

Quelques considérations techniques

Pour déplacer le curseur, il faut passer par un clavier!

-Macintosh: une souris, sans doute l'idéal pour des élèves, au départ;

-Apple IIplus: huit touches spécialisées, avec, avant et après, ce qui n'est pas une mince tâche quand on ne maîtrise pas le clavier, "Esc";

-Apple IIe ou IIc: 4 flèches de direction, avec ou sans "pomme";

-type IBM PC: 4 flèches de direction, avec ou sans touche d'accélération.

Pour copier, déplacer ou insérer un bloc; pour rechercher et remplacer un mot ou une expression...

-Macintosh: une souris et un déroulement de divers possibles; c'est sans doute l'idéal pour des élèves, au départ;

-Apple IIplus, IIe ou IIc: des touches spécialisées, après "Ctrl" (généralement);

-type IBM PC: 10 touches de fonction, numérotées. A noter la difficulté supplémentaire posée par le clavier du PC-jr.

L'écrivain public? peut-être la seconde version.

Implantation d'Ultratexte en 5e année

-3 PC-jr en classe; une journée par semaine (six semaines) à raison d'une heure par équipe de deux élèves par semaine.

1)

-Mise en marche d'Ultratexte;

-sortie du menu principal et début d'un petit texte libre (suggestion: une petite histoire);

-sauvegarde (touche "Del") et rappel pour faire la preuve;

-"backspace", barre d'espacement et 4 flèches de direction.

2)

-Certains élèves reviennent seuls sur ce qui est commencé; nous ne nous rendons pas en classe à cause de journées pédagogiques.

3 et 4)

-Réalisation d'une interaction verbale (dialogue entre les deux membres d'une équipe) en marquant l'alternance des voix par le tiret, les guillemets et le retour à la ligne;

-utilisation expérimentale, avant l'impression finale, des commandes de mise en page - sur papier - du nombre de colonnes et de l'interlignage, pour le coup d'oeil de la copie officielle.

Oubli: insistance sur l'utilisation de la barre d'espacement après toute ponctuation.

Mais: les élèves ont tous appris à ne pas utiliser malencontreusement la touche "Enter" en fin de ligne; ils laissent courir le curseur.

5)

-Activité de mise en ordre des parties de deux petits textes (activité préparée par la numérotation des parties sur papier avant);

-copie d'un bloc (Fn 5);

-déplacement d'un bloc (Fn 6);

-insertion d'un bloc (Fn 7).

6)

-Activité de transformation d'un texte (sans préparation sur papier) - temps des verbes - puis soulignement ou caractère gras pour identifier les déterminants - notion récente -;

-recherche et remplacement, avant ou arrière (Fn3 ou Fn 4);

-soulignement et effacement (Fn, indication à l'écran et choix de flèches).

Bilan

-Exemple parallèle qui fait voir l'utilité d'un accompagnement pas à pas;

-cheminement très valable, mais il faudrait refaire le dernier exercice, trop scolaire, qui manque d'intérêt pour l'objectif;

-pertinence de ne pas présenter à l'élève une activité trop difficile, qui l'empêcherait de profiter de la séance, une initiation (exemple négatif: la 6e activité);

-idéalement, il vaudrait mieux que l'initiation se fasse sur une période de trois semaines, à raison de deux heures par semaine.

Quelques activités

Les pages qui suivent présentent:

-un extrait du Journal de l'expérience tenu par Jocelyne Roberge-Brassard qui participe à l'expérience à titre d'agente de recherche; extrait qui rend compte de la neuvième semaine d'implantation du traitement de texte ("classe 9"),consacrée à la transformation d'un texte intitulé Trois petits Indiens;

-le texte de départ de cette activité, Trois petits Indiens;

-5 des textes produits par les élèves qui, en la circonstance, travaillaient à deux.

Cette illustration veut mettre en évidence la possibilité, quand on utilise le traitement de texte avec des élèves, de leur faciliter la saisie de la pertinence des fonctions de remplacement et de transformation qui leur sont offertes. Elle permet aussi d'imaginer nombre d'activités aptes à susciter, à peu de frais, l'objectivation des pratiques de communication écrite, activités qui consisteront à transformer des textes en fonction de l'intention de communication ou du destinataire; ou encore à comparer diverses formulations possibles d'un même message.

CLASSE 9 (17-04-85)

Les élèves ont procédé aujourd'hui à la transformation du texte "Trois petits Indiens".

Tâche: Modifier le texte de façon à l'adapter à des élèves plus jeunes, de 3e année par exemple (changer les mots difficiles pour des plus faciles); ou encore le modifier davantage...

Objectif de cette activité: qu'ils puissent voir que de changer un mot modifie tout le contexte, cela nécessitant souvent d'autres changements, etc...

Le texte a d'abord été photocopié, les copies distribuées aux élèves et le texte lu à haute voix par Fernand. Chaque équipe a alors entrepris, chacune à sa façon, de rechercher et de remplacer certains mots (Fn3, Fn4), -et/ou- d'effacer certaines lignes (Fn10), et d'effectuer les transformations conséquentes.

Nous constatons souvent que ceux qui fonctionnent l'après-midi le font mieux que le matin, particulièrement aujourd'hui où les plus imaginatifs semblaient se retrouver tous en après-midi -(détermination au hasard de la période réservée à chaque groupe).

De notre côté, ce que nous expérimentons avec les groupes du matin peut nous amener à préciser certaines consignes, comme de suggérer aux élèves de remplacer "Indiens" par quelque humain plutôt que par un animal, compte tenu des difficultés des élèves du matin à ce sujet... ce qui n'a pas empêché la création des "Quinze petits singes" (par un groupe de l'après-midi)!

La difficulté nous apparaît cependant provenir non seulement du fait de la longueur du texte (l'écran en cache toujours une partie), mais encore de l'aspect NOUVEAUTE, non seulement de l'utilisation de l'ordinateur et de ses fonctions, mais surtout DE L'ACTIVITE (transformation - correction: deux choses). Chacun est porté, à un moment ou à un autre, à jeter un coup d'oeil sur l'écran voisin; on se sent moins impliqué dans ce qu'on fait, on n'est pas "embarqué" dans le "jeu" de la transformation, on en est encore à faire "ce qu'il faut faire", ce qui, souvent, ressemble à la correction... Peut-être que si nous avions pris quelques minutes au début pour leur faire pratiquer l'activité, cela se serait déroulé tout autrement...?

Et:
- H. Bergeron était sur place le matin:

- J'ai encore de la difficulté avec la "correction"; transformer un texte est différent d'en créer un, mais la transformation, c'est de la création, d'une façon...;

- Nous avons conservé une copie des textes pour nos dossiers;

- La semaine prochaine, nous ferons tel que prévu: poésie ou récit - individuel;

- Activité du début de mai: nous prévoyons remplacer la "biographie" par l'expression des enfants sur "ce qu'ils pensent du traitement de texte".

J.R.B.

Trois petits Indiens

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Indiens dans le grand Far West se promenaient avec leurs belles coiffes emplumées, leurs vêtements de peau et leurs colliers.

Ils avaient des flèches acérées, des arcs souples et solides. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des pirogues qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites pagaies, ils montaient leurs poneys sans selle, et ils adoraient danser.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois petits Indiens dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils fumaient le calumet de paix devant le feu avec les autres Indiens. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) dans un vrai **teepee**.

Bien au chaud dans leurs couvertures en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... Jusqu'au moment où...

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Indiens, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

Trois gros profs

Le plus gros s'appellait Fernand et l'autre gros prof Denis enfin le gros Camille.

Trois gros profs faisaient l'école dans le grand Far West, leurs élèves étaient aussi gros qu'eux.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois gros profs dansaient et dansaient autour des élèves et leurs pieds étaient si pesants qu'ils ont défoncé le plancher.

Et leurs élèves décidèrent d'en faire autant. Pendant toute l'année il n'y eut pas d'école grâce aux très très gros profs. Pendant toute l'année les profs ont fait de la course, de la natation, du jogging etc... pour maigrir.

Trois petits Cowboys

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Cowboys dans le grand Far West se promenaient avec leurs beaux chapeaux de cuir, leurs vêtements de peau et leurs bottes.

Ils avaient des fusils bien chargés, des gourdes bien remplies. Ils allaient chasser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des radeaux qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois petites blondes, ils montaient leurs poneys avec selle, et ils adoraient jouer à la cachette.

YOUPI!
YOUPI!
YOUPI! Les trois petits Cowboys couraient et couraient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils fumaient une cigarette devant le feu avec les autres Cowboys. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) dans une vraie tente.

Bien au chaud dans leurs couvertures en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur la lune et les étoiles, sur le vent de la nuit... jusqu'au moment où...

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Cowboys, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

Trois énormes Indiens

Un énorme,
Deux énormes,
Trois énormes Indiens dans le petit Far West gambadaient avec leurs drôles de coiffures emplumées, leurs vêtements de peau et leurs colliers.

Ils avaient des flèches tranchantes, des arcs souples et solides. Ils allaient danser dans les bois quand l'envie leur en prenait.

Ils avaient des grosses barques qu'ils faisaient voguer sur l'eau avec leurs trois grosses pagaies, ils montaient leurs chevaux sans selle, et ils adoraient danser.

Boum!
Boum!
Boum! Les trois énormes Indiens dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs bedaines étaient si lourdes qu'ils enfonçaient dans le sol.

Ensuite, ils fumaient la pipe de paix derrière le feu avec les autres Indiens. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) sous un pin.

Bien au chaud dans leurs couvertures en peau d'ours, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... **au clair de la lune, et les étoiles, sur le vent de l'aurore...** jusqu'au moment où...

Un énorme,
Deux énormes,
Trois énormes Indiens, couchés en grosses boules, s'endormaient tous les trois ensemble et ne chantaient plus de chansons.

Trois petits Denis

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Denis dans la grande école se promenaient avec leurs élèves coiffés d'un chapeau et d'un bel habillement. Ils faisaient une parade.

Les autres classes étaient habillées en Indiens. Ils avaient des flèches pointues,des arcs souples et solides.Mais le problème c'était que les trois Denis n'étaient pas déguisés.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les trois petits Denis dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si légers qu'ils ne touchaient même pas le sol.

Ensuite, ils allaient à l'extérieur pour faire un feu de joie. Les trois petits Denis se brûlaient parce qu'ils étaient distraits. Et ils allaient se coucher à l'heure qu'ils voulaient.

Un petit,
Deux petits,
Trois petits Denis, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les trois ensemble, après s'être dit: "Bonne Nuit!"

Chantal et Karina

Quinze petits singes

Cinq petits,
Dix petits,
Quinze petits singes dans la jungle se promenaient avec leurs poils tout sales et leurs colliers aux pieds.

Ils avaient une école tout près de chez eux. Ils y allaient quand l'envie leur en prenait et les erreurs ne manquaient pas.

Ils avaient des bateaux en papier qu'ils voulaient faire voguer sur l'eau avec leurs quinze petites rames, ils montaient à dos d'éléphant et ils y tombaient toujours, ils adoraient danser.

Whoup!
Whoup!
Whoup! Les quinze petits singes dansaient et dansaient au rythme des tambours et leurs pieds étaient si lourds qu'ils ne pouvaient même pas quitter le sol.

Ensuite, ils dévoraient un gros paquet de bananes devant le feu avec les autres singes. Et ils allaient se coucher (à l'heure qu'ils voulaient) en montant aux lianes.

Bien au chaud dans les pelures de bananes, ils chantaient les chansons qu'ils connaissaient... sur les cacahouettes et les bananes bien sûr... jusqu'au moment où...

Cinq petits,
Dix petits,
Quinze petits singes, pelotonnés en rond, s'endormaient tous les quinze ensemble et ils rêvaient, devinez à quoi...